

SPANISH LANGUAGE AND CULTURE

SECTION II

Total Time — Approximately 1 hour and 28 minutes

Part A

Time — Approximately 1 hour and 10 minutes

Task 1: Email Reply

You will write a reply to an email message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Vas a escribir una respuesta a un mensaje electrónico. Vas a tener 15 minutos para leer el mensaje y escribir tu respuesta.

Tu respuesta debe incluir un saludo y una despedida, y debe responder a todas las preguntas y peticiones del mensaje. En tu respuesta, debes pedir más información sobre algo mencionado en el mensaje. También debes responder de una manera formal.

Time — 15 minutes

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Tema curricular: Las identidades personales y públicas

Introducción

Este mensaje electrónico es del Profesor Luis Casillas, maestro del Colegio Internacional Potosino. Has recibido este mensaje porque trabajas como editor(a) del periódico de tu escuela y has aceptado trabajar en un proyecto de colaboración con el periódico estudiantil de su escuela en Bolivia.

			
De	Luis Casillas		
Asunto	Colaboración periodística		
Estimado/a editor/a: Le escribo para coordinar los temas de la edición del periódico en la que nuestras escuelas van a colaborar. Le recuerdo que esta publicación será bilingüe: nuestros alumnos escribirán en español y los estudiantes de su colegio lo harán en inglés. Con este proyecto, queremos compartir perspectivas e intereses de los jóvenes, así como los principales problemas que enfrentan nuestras comunidades. De esta manera, esperamos conseguir un interesante intercambio cultural entre los alumnos. Le agradeceríamos que contestara las siguientes preguntas para determinar la información que podríamos incluir en la publicación: • ¿Qué temas de interés general para los jóvenes podríamos incluir en esta primera edición conjunta? ¿Por qué? • ¿Qué aspectos de nuestra vida académica en Bolivia les interesarían a los estudiantes de su colegio? Esperamos su pronta respuesta para organizar una reunión virtual donde decidiremos el contenido y el formato final de esta edición. Si tiene cualquier pregunta, no dude en hacerla. Atentamente, Luis Casillas Colegio Internacional Potosino			

Begin your response to this task at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the task.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Task 2: Argumentative Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will write an argumentative essay to submit to a Spanish writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your essay, clearly present and thoroughly defend your own position on the topic. Integrate viewpoints and information you find in all three sources to support your argument. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Vas a escribir un ensayo argumentativo para un concurso de redacción en español. El tema del ensayo se basa en las tres fuentes adjuntas, que presentan diferentes puntos de vista sobre el tema e incluyen material escrito y grabado. Primero, vas a tener 6 minutos para leer el tema del ensayo y los textos. Después, vas a escuchar la grabación dos veces; debes tomar apuntes mientras escuchas. Luego vas a tener 40 minutos para preparar y escribir tu ensayo.

En tu ensayo, debes presentar y defender tu propia opinión sobre el tema de una forma clara y completa. Integra los puntos de vista y la información presentada en las tres fuentes para apoyar tu postura. Al referirte a las fuentes, identifícalas apropiadamente. También debes organizar tu ensayo en distintos párrafos bien desarrollados.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Time — Approximately 55 minutes

Tema curricular: La vida contemporánea

Primero tienes 6 minutos para leer el tema del ensayo, la fuente número 1 y la fuente número 2.

Tema del ensayo:

¿Quién se beneficia más, las personas que hacen el trabajo voluntario o las que reciben la ayuda?

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Question 1: Email Reply

5 points

General Scoring Note

When applying the scoring guidelines, the response does not need to meet every single criterion in a column. You should award the score according to the preponderance of evidence.

1 Poor	2 Weak	3 Fair	4 Good	5 Strong
- Unsuccessfully attempts to maintain the exchange by providing a response that is inappropriate within the context of the task - Provides little required information (responses to questions, request for details) - Barely understandable, with frequent or significant errors that impede comprehensibility - Very few vocabulary resources - Little or no control of grammar, syntax, and usage - Minimal or no attention to register; includes significantly inaccurate or no conventions for formal correspondence (e.g., greeting, closing) - Very simple sentences or fragments	- Partially maintains the exchange with a response that is minimally appropriate within the context of the task - Provides some required information (responses to questions, request for details) - Partially understandable with errors that force interpretation and cause confusion for the reader - Limited vocabulary and idiomatic language - Limited control of grammar, syntax, and usage - Use of register is generally inappropriate for the situation; includes some conventions for formal correspondence (e.g., greeting, closing) with inaccuracies - Simple sentences and phrases	- Maintains the exchange with a response that is somewhat appropriate but basic within the context of the task - Provides most required information (responses to questions, request for details) - Generally understandable, with errors that may impede comprehensibility - Appropriate but basic vocabulary and idiomatic language - Some control of grammar, syntax, and usage - Use of register may be inappropriate for the situation with several shifts; partial control of conventions for formal correspondence (e.g., greeting, closing), although these may lack cultural appropriateness - Simple and a few compound sentences	- Maintains the exchange with a response that is generally appropriate within the context of the task - Provides most required information (responses to questions, request for details) with some elaboration - Fully understandable, with some errors that do not impede comprehensibility - Varied and generally appropriate vocabulary and idiomatic language - General control of grammar, syntax, and usage - Generally consistent use of register appropriate for the situation, except for occasional shifts; basic control of cultural conventions appropriate for formal correspondence (e.g., greeting, closing) - Simple, compound, and a few complex sentences	- Maintains the exchange with a response that is clearly appropriate within the context of the task - Provides required information (responses to questions, request for details) with frequent elaboration - Fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility - Varied and appropriate vocabulary and idiomatic language - Accuracy and variety in grammar, syntax, and usage, with few errors - Mostly consistent use of register appropriate for the situation; control of cultural conventions appropriate for formal correspondence (e.g., greeting, closing), despite occasional errors - Variety of simple and compound sentences, and some complex sentences